

ejemplar gratuito • complimentary copy

the magazine

FOREST

the r e p u b l i c [®]

Tierra de agua y fuego

Land of water and fire

15 lugares exóticos

Bodas y lunas de miel

15 exotics places

Wedding and Honeymoon

León

Capital de cultura
y tradición

Capital of culture
and tradition



Por Minerva Hernández

Quizás sea la excelencia de su Spa -miembro de Leading Spas of the World y considerado cómo único de su tipo en Centroamérica, lo que le valió ser recientemente categorizado como Seven Star and Stripes; el atributo más distintivo de este hotel. O es posible que su famoso resort, conocido internacionalmente por las propiedades medicinales de sus aguas termales, sea lo que diferencie a Tabacón Grand Spa Thermal Resort: dos ríos entremezclan sus corrientes, dando origen a una indescriptible sucesión de pozas y cataratas, aprovechadas sabiamente, y donde la mano del hombre apenas es perceptible. Un restaurante, dos bares, uno de ellos un aqua bar y facilidades de vestidores y piscinas termales, complementan los afamados baños de Tabacón.

No puede dejarse de mencionar la excelencia y distinción de sus restaurantes. La variedad informal del Restaurante Ave del Paraíso, donde se combina comida a la carta para el almuerzo y menú estilo buffet para las noches, rinde honores a las diferentes gastronomías. Pero sin lugar a dudas, el sitio de honor de los restaurantes se lo lleva Los Tucanes, la más refinada oferta culinaria de La Fortuna. Elegante y exclusivo, cuida los más mínimos detalles, desde la fina vajilla y cristalería hasta la lujosa cubertería de plata. Los deliciosos y delicados platos gourmet que deleitan los paladares más exigentes y la insuperable atención de todo el personal, hacen de una cena en Los Tucanes, un recuerdo imborrable y de la comida, un arte.

Buen gusto y confort van de la mano en las instalaciones de Tabacón Grand Spa Thermal Resort. En las habitaciones, modernidad y naturaleza, armonizan para dar a sus huéspedes, toda la satisfacción que merecen unas vacaciones en este hotel de calidad superior. Pero a la hora de calificar a este excelente hotel, no se puede dejar de mencionar la inmejorable atención de todos sus colaboradores. Siempre una sonrisa amable y una respuesta acertada está en boca de todo el personal que labora en este hotel; desde los dependientes hasta los más altos ejecutivos.

¿LUJO Y SOSTENIBILIDAD?

Una pregunta salta inmediatamente: ¿es posible mantener tan altos estándares de confort y no ir en detrimento del entorno natural? En nuestra visita a Tabacón Grand Spa Thermal Resort, obtuvimos la respuesta a esta interrogante. Múltiples medidas se acometen por los directivos de la compañía para atenuar el efecto del impacto humano. La primera de ellas, y quizás la más radical, ha sido disminuir el número de visitantes a las aguas termales, protegiendo así las riquezas con las que la naturaleza ha dotado a tan hermosa propiedad.

El empleo de productos biodegradables; utilización del agua mineral que emana del volcán y de las nacientes de agua del bosque llu-

TABACON GRAND SPA THERMAL RESORT

vioso, evitando así el uso de calentadores; el tratamiento de las aguas residuales; el estudio sistemático de las aguas, con miras a prevenir contaminaciones de las mismas y el impacto ambiental, son algunas de las medidas establecidas como regla de oro en este hotel. Se han implementado prácticas de ahorro energético por medio de la colocación de sensores para la iluminación exterior y en las habitaciones de los huéspedes. Desde el 2005 se ha reducido el consumo energético aproximadamente un 35%. Tabacón, además, tiene como meta convertirse en carbono neutral a partir del 2009 antes del compromiso del país para ser el primer país C-neutral para el 2021.

Por otro lado, el empleo de materiales amigables con el medio ambiente, maderas provenientes de centros de cultivo y no de los bosques cercanos; la eliminación de pesticidas tóxicos y la producción de fertilizantes orgánicos; sumado a un intenso y exitoso programa de reforestación, son solo algunos ejemplos de los esfuerzos que se realizan en pro del desarrollo sostenible.

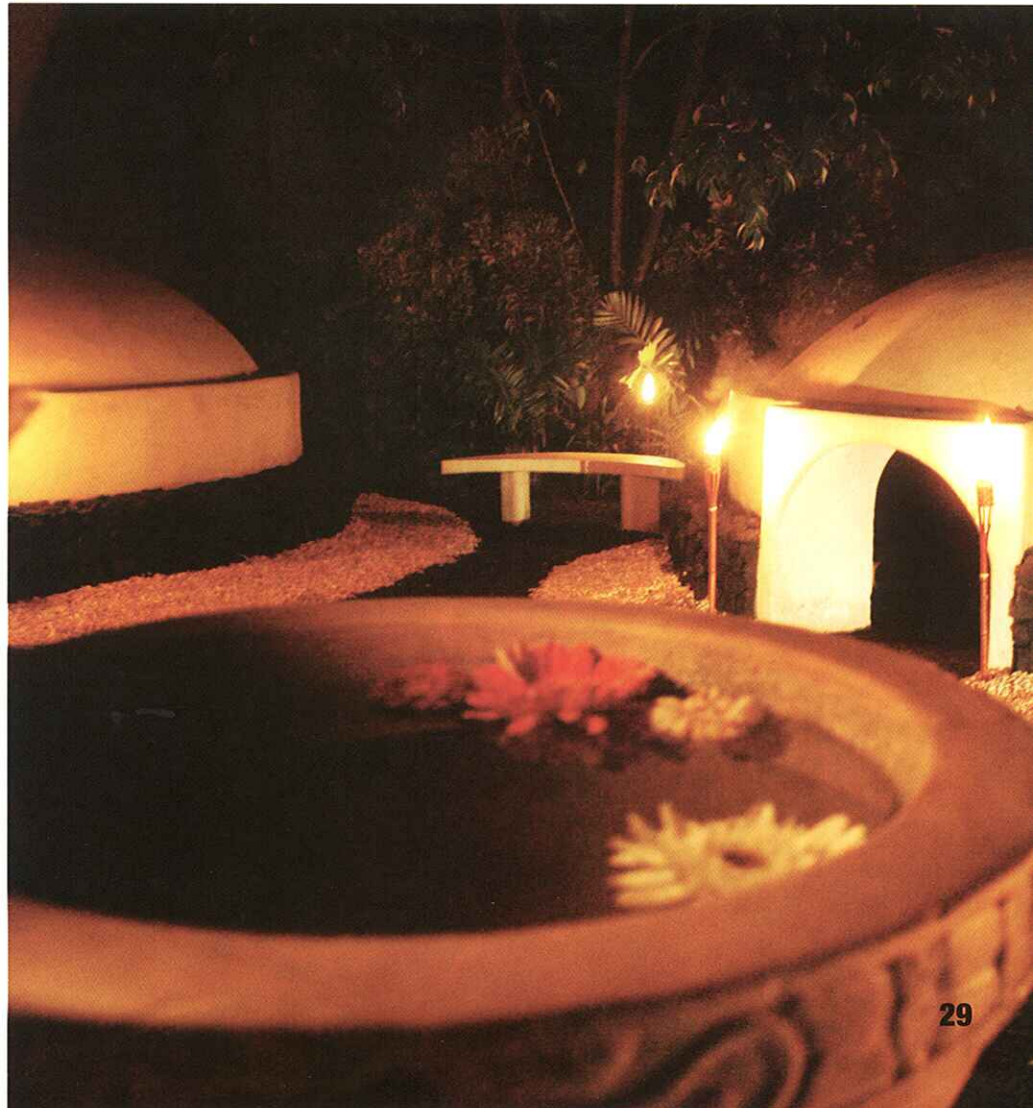
Es importante destacar que más de 3000 árboles han sido plantados hasta la fecha y el 50% de los 750 acres, propiedad del hotel están bajo protección, tanto sus bosques primarios como los secundarios. Es así como la sistemática atención y protección del entorno, hacen de este un hotel de lujo, pero a la vez en plena armonía con la naturaleza.

Complementa la labor de sostenibilidad de Tabacón Grand Spa Thermal Resort, la encomiable obra que con la comunidad realizan. Un grupo de colaboradores del hotel pertenecen a las brigadas de rescate contra desastres naturales de la zona; y en aras de ello, son incansables defensores de la protección ambiental. Y no solo esto, es política regular de la empresa, apoyar con donaciones a las escuelas, colegios, hogares de ancianos, de niños huérfanos u otras instituciones de la zona. Con las donaciones de \$3.00 que los huéspedes aportan y los recursos que el hotel incluye, han creado un fondo para trabajos comunales que ha permitido la entrega de artículos escolares y uniformes a niños de escasos recursos de San Carlos; donación de computadoras a escuelas y colegios locales, así como muebles y reparaciones a hogares de ancianos y otras instituciones. También apoyan con materiales de construcción en proyectos para incentivar el deporte (estadio local), escuelas y salones comunales y contribuyen con el orfanato local brindando ropa y comida, pues para ellos la labor humanitaria, no es una mera formalidad, es parte de su filosofía de vida.

Privilegiados por la naturaleza, bendecidos con una empresa exitosa, los propietarios y empleados de Tabacón Grand Spa Thermal Resort, ponen en práctica los preceptos más nobles de la humanidad: ser agradecidos, con la naturaleza que les ha regalado sus dones divinos y con los menos favorecidos, compartiendo un poco de amor y bondad.

ALGUNOS PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Designado como Hotel 5 Estrellas por el Instituto Costarricense de Turismo
Miembro de Leading Hotels of the World
Miembro de Leading Spas of the World
Hotel y Spa recomendado por Condé Nast Johansens
Certificado de Sostenibilidad Turística del ICT
Seven Star and Stripes Global Awards
Star Diamond Award of the American Academy of Hospitality Science
Mencionado en la Revista Travel & Leisure como el Mejor Spa Resort de México, Centro y Sur América
International Restaurant and Hotel Awards
Grand Spa: Award of Global Distinction Considerado entre los 10 mejores SPA de aguas minerales del mundo según Luxury Spa Finder's Readers Choice Awards por varios años consecutivos
Best Water Feature



By Minerva Hernández

This hotel's most distinctive attribute is probably its excellent Spa – member of Leading Spas of the World, considered one of a kind in Central America and earning the distinction of the Seven Stars and Stripes Award. Or could its famous resort - internationally renowned for the medicinal properties of its thermal springs – be what makes Tabacón Grand Spa Thermal Resort different. Two rivers combine giving origin to a series of pools and waterfalls that are used wisely and where the hand of man is almost imperceptible. A restaurant, two bars - one of these an aqua bar – dressing rooms and thermal swimming pools complement the famous Tabacón baths.

Special mention should be given to its excellent restaurants. Ave del Paraíso Restaurant has a more informal atmosphere offering a la carte meals for lunch and a buffet-style menu in the evenings that pays tribute to the world's different gastronomies. However, the place of honor is given to Los Tucanes, the most refined culinary offering in La Fortuna. Elegant and exclusive, every detail is carefully taken care of, from the fine tableware and glassware to the luxury flatware. Deliciously and masterly made gourmet dishes that delight the most demanding palates and the unsurpassable quality of the service make dining at Los Tucanes an unforgettable experience.

Good taste and comfort go hand in hand at Tabacón Grand Spa Thermal Resort. Modernity and nature combine in each room offering guests true satisfaction. However, when evaluating this excellent hotel, special mention must be given to its staff... always a smile on each face and always willing to be of assistance.

¿LUXURY AND SUSTAINABILITY?

A question immediately comes to mind: Is it possible to maintain such high standards of comfort and quality and not affect the natural environment? We got an answer to this question on our visit to Tabacón Grand Spa Thermal Resort. The company's management has adopted a series of measures to minimize human impact. The first of these, and maybe the most radical, has been the decrease in the number of visitors to the thermal springs, significantly reducing the influx of people to the resort and protecting this beautiful property's natural wealth.

The uses of biodegradable products, as well as use of the mineral water from the volcano and the rainforest's water sources to avoid the use of heaters; sewage treatment; and the systematic study of springs to avoid contamination, are some of the measures adopted as golden rules at this hotel. Energy saving practices have also been implemented using sensors for external lighting and in the guests' rooms. Since 2005, energy consumption has been reduced by approximately 35%. Tabacón has also set itself the goal of becoming carbon neutral in 2009, well ahead of the country's commitment to become the first carbon neutral country by 2021.

TABACON GRAND SPA THERMAL RESORT

On the other hand, the use of environment-friendly materials, wood from tree cultivation centers and not from nearby forests; elimination of toxic pesticides and production of organic fertilizers; together with an intense and successful reforestation program to minimize the footprints of guests arriving by car or bus, are just a few examples of the efforts carried out in favor of sustainable development.

It is important to highlight that more than 3,000 trees have been planted to date and 50% of the hotel's 750 acres of primary and secondary forests are protected.

Tabacón Grand Spa Thermal Resort's sustainability efforts include the community. A group of hotel staff belong to the area's disaster rescue brigades and as a result are tireless champions of environmental protection. They can be seen dredging nearby rivers, or in anti-dengue campaigns, or simply making collections to help flood or earthquake victims. In addition to this, it is company policy to make donations to the area's schools, homes for the elderly, orphanages and other institutions. With the guests' \$3.00 donations and the hotel's contributions, a community work fund has been created and to date school supplies and uniforms have been donated to poor children in San Carlos; computers have been donated to local schools, as well as furniture and repairs to homes for the elderly and other institutions. Construction materials have also been donated to projects promoting sports (local stadium), as well as to schools and community centers, and the local orphanage is provided with clothing and food... for these people humanitarian work is not a mere formality, it is part of a philosophy of life.

Favored by nature and blessed with a successful company, the owners and staff of Tabacón Grand Spa Thermal Resort put into practice mankind's most noble principles: to be grateful with nature for her wondrous gifts and sharing with those less fortunate.

SOME AWARDS AND RECOGNITIONS

Awarded five-star status by the Costa Rican Tourism Board
Member of Leading Hotels of the World
Member of Leading Spas of the World
Hotel and Spa recommended by Condé Nast Johansens
Costa Rican Tourism Board Certification for Sustainable Tourism
Seven Stars and Stripes Global Award
Star Diamond Award of the American Academy of Hospitality Science
Mentioned in Travel & Leisure magazine as the best Spa Resort in Latin America (Mexico, Central and South America)
International Restaurant and Hotel Awards
Winner of the Luxury Spa Finder Readers' Choice Award as one of the top 10 mineral water spas of the world for several consecutive years
Best Water Feature

For more information

Call toll free 1-877-277-8291
Fax: (+506) 2519-1940
Telephone: (+506) 2519-1999
Fax: (+506) 2519-1940
For Hotel Direct contact: (+506) 2479-2000
www.tabacon.com

